



وزارة الصناعة والتجارة
Ministry of Industry
and Commerce



الدليل الإرشادي الخاص بتسليم التقارير المالية Financial Statements Submission Guidelines

2030
البحرين
BAHRAIN

الإصدار الأول
Version 1
2024



الأمير الراحل الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة
طيب الله ثراه

The late Emir Shaikh Isa bin Salman Al Khalifa



صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة
ملك البلاد المعظم
حفظه الله ورعاه

His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa

King of Bahrain



صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة
ولي العهد رئيس مجلس الوزراء
حفظه الله ورعاه

His Royal Highness Prince Salman bin Hamad Al Khalifa

Crown Prince & Prime Minister



In recognition of the importance of raising awareness among companies and commercial establishments and encouraging their compliance with the applicable laws and regulations, particularly the Commercial Companies Law issued by Decree-Law No. (21) of 2001 and its amendments, this Guide for Submitting Financial Reports has been issued to promote the principles of transparency and financial governance while enhancing the competitiveness of Bahrain's commercial sector in accordance with the highest international standards.

This guide represents a pivotal step towards improving financial compliance for commercial establishments, fostering trust among investors and business owners, and supporting Bahrain's Economic Vision 2030, which emphasizes sustainability and sustainable economic growth. It also reflects our ongoing commitment to streamlining procedures and providing the necessary tools to enable the commercial sector to effectively fulfill its developmental role.

The Ministry is confident that productive collaboration with all relevant stakeholders will contribute to achieving the desired objectives and propel Bahrain's economic development to new heights.

انطلاقاً من أهمية نشر الوعي للشركات والمنشآت التجارية وتشجيعها على الالتزام والامتثال للقوانين والأنظمة المعمول بها لاسيما قانون الشركات التجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (21) لسنة 2001 وتعديلاته فقد تم إصدار دليل تسليم التقارير المالية بغرض ترسيخ مبادئ الشفافية والحوكمة المالية وكذلك تعزيز تنافسية القطاع التجاري في مملكة البحرين بما يتماشى مع أفضل المعايير الدولية.

ويمثل هذا الدليل خطوة محورية نحو تحسين الامتثال المالي للمنشآت التجارية، وتعزيز الثقة بين المستثمرين وأصحاب الأعمال، ودعم رؤية البحرين الاقتصادية 2030 التي تركز على الاستدامة والنمو الاقتصادي المستدام. كما يعكس التزامنا المستمر بتبسيط الإجراءات، وتوفير الأدوات التي تساعد القطاع التجاري في أداء دوره التنموي بفاعلية.

إن الوزارة على ثقة بأن التعاون المثمر مع كافة الجهات المعنية سيسهم في تحقيق الأهداف المنشودة، ودفع عجلة التنمية الاقتصادية لمملكة البحرين إلى آفاق جديدة.

His Excellency Abdullah bin Adel Fakhro
Minister of Industry and Commerce

سعادة السيد عبد الله بن عادل فخرو
وزير الصناعة والتجارة



The Ministry of Industry and Commerce in the Kingdom of Bahrain proudly presents this comprehensive guide on submitting financial reports, an essential resource for companies striving to achieve financial compliance and transparency. In alignment with Bahrain's Economic Vision 2030, which emphasizes sustainability and robust economic growth, this guide represents the Ministry's continued commitment to fostering a resilient and competitive business environment.

The importance of submitting accurate and timely financial reports cannot be overstated. They serve as critical tools for evaluating the financial health of companies, bolstering investor confidence, and ensuring adherence to international financial standards. By doing so, companies contribute to the Kingdom's broader economic goals and reinforce trust within the commercial sector.

This guide has been meticulously designed to:

- Clarify the purpose and importance of financial reporting.
- Define the roles of external auditors and the standards they adhere to.
- Detail the procedural requirements for submitting financial statements.
- Provide a framework for companies to rectify financial discrepancies.

Through this guide, the MOIC underscores its dedication to enabling businesses to meet their statutory obligations while enhancing their contribution to Bahrain's economic development. It serves as both a practical manual and a strategic roadmap for companies aiming to align with best practices in financial governance.

By empowering businesses with clear guidelines, the MOIC envisions a future where financial compliance is seamlessly integrated into the corporate fabric of Bahrain, propelling the Kingdom's economy toward greater sustainability and global competitiveness.

تُقدّم وزارة الصناعة والتجارة في مملكة البحرين هذا الدليل الشامل حول تقديم التقارير المالية، باعتباره مرجعاً أساسياً للشركات التي تسعى لتحقيق الامتثال المالي والشفافية. ويأتي هذا الدليل انسجاماً مع رؤية البحرين الاقتصادية 2030 التي تركز على الاستدامة والنمو الاقتصادي المستدام، ويعكس التزام الوزارة المستمر بتعزيز بيئة أعمال قوية وتنافسية.

تتجلى أهمية تقديم تقارير مالية دقيقة وفي الوقت المناسب في كونها أدوات حيوية لتقييم الصحة المالية للشركات، وتعزيز ثقة المستثمرين، وضمان الالتزام بالمعايير الدولية. ومن خلال ذلك، تسهم الشركات في تحقيق الأهداف الاقتصادية الشاملة للمملكة وتعزيز الثقة داخل القطاع التجاري.

تم إعداد هذا الدليل بعناية لتحقيق الأهداف التالية:

- توضيح الغرض وأهمية التقارير المالية.
- تحديد أدوار المدققين الخارجيين والمعايير التي يلتزمون بها.
- تفصيل المتطلبات الإجرائية لتقديم البيانات المالية.
- توفير إطار عمل للشركات لتصحيح أي مخالفات مالية.

من خلال هذا الدليل، تؤكد وزارة الصناعة والتجارة التزامها بتمكين الشركات من الوفاء بالتزاماتها القانونية وتعزيز مساهمتها في التنمية الاقتصادية لمملكة البحرين. ويُعد هذا الدليل دليلاً عملياً وخارطة طريق استراتيجية للشركات التي تسعى للامتثال لأفضل الممارسات في الحوكمة المالية.

وعبر تمكين الشركات من اتباع إرشادات واضحة، تتطلع الوزارة إلى مستقبل يصبح فيه الامتثال المالي جزءاً لا يتجزأ من النسيج المؤسسي في مملكة البحرين، مما يساهم في دفع اقتصاد المملكة نحو مزيد من الاستدامة والتنافسية على المستوى العالمي.

Definitions and Terminology	8	التعريفات والمصطلحات
Financial Statements		التقارير المالية
What is it?	9	ما هو؟
What is purpose of Report?	10	ما هي أهداف التقارير؟
What are the requirements for acceptance of the submittal?	11	ماهي الاشتراطات الشكلية لقبول التقارير المالية؟
Audited Financial Statements		التقرير المالي المدقق
What are audited financial statement?	12	ما هو التقرير المالي المدقق؟
When is the Submission Deadline?	12	ما هو موعد تسليم التقارير المالية للشركة؟
Who is the external auditor?	13	من هو مدقق الحسابات الخارجي؟
What are the types of companies required to submit an audited report?	14	ما هي أنواع الشركات الملزمة بتسليم التقرير المالي المدقق؟
Who can sign the audited financial statement?	15	من هم الأشخاص المخولين باعتماد التقرير المالي؟
How do you submit the audited financial statement?	16	كيف يتم تسليم التقرير المالي المدقق للشركة؟
How do you review the status of a submitted financial statement?	21	كيف يتم متابعة حالة التقرير المالي المقدم؟
Conditions		الاشتراطات
Conditions for acceptance of statement of financial position	22	اشتراطات قبول المركز المالي
Conditions for acceptance of a solvency letter (letter of good standing)	23	اشتراطات قبول خطاب الاطمئنان
Sample letter of good standing	24	نموذج خطاب اطمئنان
Procedures to improve the financial position of the company	25	إجراءات تصحيح الوضع المالي
Company Internal Audit Function	26	التدقيق الداخلي للشركة
Record Keeping	26	حفظ التقارير المالية في الشركة
Conclusion	27	الخاتمة
Important Links	28	روابط تهمك

Legal Framework Governing the Submission of Financial Reports

- Commercial Companies Law issued by Decree-Law No. (21) of 2001 and its amendments
- Executive Regulations of the Commercial Companies Law issued by Resolution No. (6) of 2002 and its amendments

Assets

All economic resources owned by the company, whether they are current assets like cash and stocks, or non-current assets like properties.

Liabilities

Obligations or commitments of the entity towards others.

Bad Debts

Amounts owed by customers that have not been recovered, and these debts are uncollectible for various reasons.

Provisions

Financial amounts allocated to cover anticipated future costs or losses.

Accumulated Depreciation

An accounting account used to track the total accumulated depreciation of fixed assets from the date of purchase to the present.

Account Receivable

An account that the buyer owes to the seller (creditor) for services or goods purchased.

Account Payable

The total accounts payable that the company owes to its creditors or suppliers.

Qualified Opinion

A type of audit report issued by the auditor indicating that the information provided by the company is fairly presented but limited and insufficient, or the company did not disclose all data.

Adverse Opinion

The auditor issues this opinion when certain problems arise during the audit process causing material misstatements.

Disclaimer Opinion

An account that the buyer owes to the seller (creditor) for services or goods purchased.

الإطار القانوني المنظم لتسليم التقارير المالية

- قانون الشركات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ وتعديلاته
- اللائحة التنفيذية لقانون الشركات التجارية الصادرة بالقرار رقم (٦) لسنة ٢٠٠٢ وتعديلاتها

الأصول

كل ما تمتلكه الشركة من موارد اقتصادية، سواء أكانت أصول متداولة مثل الأموال والأسهم، أو الأصول غير المتداولة مثل الممتلكات.

الالتزامات

التزامات أو تعهدات على المنشأة تجاه الغير.

الديون المعدومة

هي مبالغ مستحقة الدفع من قبل العملاء لم يتم استردادها، وهذه الديون غير قابلة للتحصيل لأسباب متنوعة.

المخصص

المبالغ المالية التي يتم تخصيصها لتغطية تكاليف أو خسائر متوقعة في المستقبل.

حساب مجمع الاستهلاك

حساب يستخدم في المحاسبة لتتبع إجمالي قيمة الاستهلاك التراكمي للأصول الثابتة منذ تاريخ شرائها حتى الوقت الحالي.

حساب مدين

الحساب الذي على المشتري سداده إلى البائع (الدائن) عن خدمات أو بضائع اشتراها.

حساب دائن

إجمالي الحسابات الدائنة مستحقة الدفع على الشركة لدائنها أو مورديها.

رأي متحفظ

هو نوع من أنواع تقارير التدقيق التي يصدرها مدقق الحسابات، وتشير إلى أن المعلومات التي قدمتها الشركة معروضة بشكل عادل لكنها محدودة وغير كافية أو لم تقم الشركة بالإفصاح عن كافة البيانات.

رأي معارض

يصدر مدقق الحسابات هذا الرأي عندما تظهر مشكلات معينة أثناء عملية التدقيق تسبب في حدوث أخطاء جوهرية.

الرأي المتعلق بإخلاء المسؤولية

يصدر مدقق الحسابات هذا الرأي عند وجود سجلات مالية غير كافية، أو لم يكن هناك تعاون من الإدارة لتقديم كافة البيانات.

What is it?

The financial statements are a set of documents that show a summary of the overall financial status and performance of a company over a specific period. There are four main types of financial statements:

ما هو؟

التقرير المالي هو عبارة عن ملخص للمعاملات المالية للشركة وأدائها المالي العام خلال فترة محددة تعرف بـ "السنة المالية". ويتضمن التقرير المالي أربعة تقارير رئيسية هي:

2



قائمة الدخل

تقرير يعرض الربح أو الخسارة للشركة خلال السنة المالية.

Statement of income (SOI) or Statement of profit and loss (P/L statement)

A statement which presents the profit or loss over a period, usually a financial year.

1



المركز المالي

تقرير يعطي لمحة عن المركز المالي للشركة في آخر يوم من السنة المالية ويتضمن الأصول والالتزامات وحقوق المساهمين

Statement of financial position (SOFP)

Commonly known as the balance sheet, it provides a snapshot of a company's financial position at a specific point in time, usually at the end of the financial year end. It consists of Assets, Liabilities, and Equity.

4



التدفقات النقدية

تقرير يعرض النقد الذي تم اكتسابه وصرفه خلال السنة المالية.

Cash flow statement (CFS)

The cash flow statement provides information about a company's cash inflows and outflows over a specific period, usually the financial year.

3



التغيرات في حقوق المساهمين

تقرير يعطي ملخص للتغيرات التي جرت في حسابات المساهمين خلال السنة المالية.

Statement of changes in equity (SOCE)

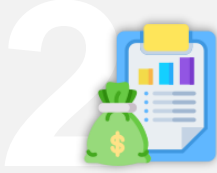
A statement that summarizes the transactions related to the shareholder's equity over a period, usually the financial year.

What is purpose of Report?

The financial statements serve several important purposes, providing key information about a company's financial performance and position. The primary purposes of financial statements:

ما هي أهداف التقارير؟

تخدم التقارير المالية عدة أغراض هامة، حيث تقدم معلومات أساسية حول الأداء المالي والمركز المالي للشركة. وتتمثل الأغراض الرئيسية للتقارير المالية في:



تقييم المركز المالي Evaluate the Financial Position

يوفر المركز المالي لمحة سريعة عن الوضع المالي للشركة في آخر يوم من السنة المالية، ويستعين به أصحاب القرار في تقييم أصول الشركة والتزاماتها وحقوق المساهمين. وعليه، فإن ذلك يساعدهم في فهم الوضع المالي العام للشركة ومدى سلامته واستقراره.

The SOFP provides a snapshot of a company's financial position at a specific point in time. Stakeholders can evaluate the company's assets, liabilities, and equity, helping them to understand the overall financial health and stability.



تقييم الأداء المالي Assess Financial Performance

يساعد التقرير المالي أصحاب المصلحة كالمستثمرين والجهات الرقابية على تقييم ربحية الشركة خلال السنة المالية. ويستخدم أصحاب المصلحة هذه المعلومات لاتخاذ قرارات مدروسة ووضع الاستراتيجيات التي تحسن أداء الشركة.

Financial statements, particularly the income statement, help stakeholders assess the company's profitability over a specific period. They provide insights into the revenue generated, expenses incurred, and the resulting net income or loss.



تسهيل اتخاذ القرارات الائتمانية Facilitate Credit Decisions

يستعين الدائنين والمقرضين بالتقرير المالي لتقييم الوضع الائتماني للشركة وتحديد قدرة الشركة على تسديد الديون والفوائد قبل الموافقة على منحها أي تسهيلات ائتمانية كالقروض.

Creditors and lenders use financial statements to assess a company's creditworthiness before extending loans or credit. The information helps them evaluate the company's ability to repay debts and interest.



دعم الإقرارات الضريبية Support Tax Reporting

يساعد التقرير المالي الشركة عند إعداد الإقرارات الضريبية حيث أنه يوفر الأساس لحساب الدخل الخاضع للضريبة والامتثال للوائح الضريبية.

Financial statements are essential for tax reporting purposes. They provide a basis for calculating taxable income and complying with tax regulations.

What are the requirements for acceptance of the submittal?

ما هي الاشتراطات الشكلية لقبول التقارير المالية؟

1. The financial statements must be issued by a licensed audit firm which has been appointed by a General Meeting (If the company is a B.S.C or W.L.L) من قبل وزارة الصناعة والتجارة، وتم تعيينه بقرار من الجمعية العمومية (الشركات المساهمة والشركات ذات المسئولية المحدودة).
2. The financial report must be prepared in accordance with international standards for preparing and presenting financial statements. أن يُعد التقرير المالي وفقاً للمعايير الدولية لإعداد وعرض القوائم المالية.
3. The financial statements must include an auditor opinion. أن يحتوي التقرير المالي على رأي مدقق الحسابات.
4. The financial statements must be signed and stamped by a registered auditor أن يكون التقرير المالي مختوم بختم المكتب الصادر منه وموقع من قبل مدقق حسابات معتمد ومسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة.
5. The financial statements must be signed by the chairman and another board member or managers accordingly (depending on the company type). أن يكون التقرير المالي موقع من قبل رئيس مجلس الإدارة وأحد أعضاء مجلس الإدارة أو المديرين (حسب الأحوال).
6. The financial statements must mention the financial year end, the date of issue, and must include the name and commercial registration number (CR) of the company. In addition to that, the report must list the names of board members or managers. أن يتضمن التقرير المالي اسم الشركة ورقم السجل التجاري وتاريخ إصدار التقرير والسنة المالية للشركة وأعضاء مجلس الإدارة أو المديرين.
7. The financial statements must include a Directors' Report. أن يشتمل التقرير المالي على تقرير مجلس الإدارة أو المديرين.
8. The financial statements must include all active branches of the company. أن يضم التقرير المالي البيانات المالية لكافة الفروع النشطة للشركة.
9. Draft copies of the financial statements are not accepted. It must be the final approved version issued by the auditor. أن يكون التقرير المالي معتمد من المدقق وليس مسودة.
10. The financial statements cannot combine more than one CR unless it is for a holding company. In the case of a holding company, each subsidiary must submit its own separate financial statements. ألا يتم دمج أكثر من سجل تجاري في التقرير المالي الواحد (إلا في حالة الشركات القابضة على أن يتم تسليم تقارير مالية منفصلة لكل شركة ملزمة على حدة).
11. Compilation Reports are not accepted, only audited financial statements. ألا يكون التقرير المالي تقرير بيانات مالية مجمعة (Compilation Report).

What are audited financial statements?

ما هو التقرير المالي المدقق؟

Audited financial statements are financial reports that have undergone an examination by an independent auditor. The purpose of an audit is to provide an objective and independent assessment of whether the financial statements are presented fairly and in accordance with international standards such as the International Financial Reporting Standards (IFRS).

التقرير المالي المدقق هو تقرير مالي خضع للفحص من قبل مدقق حسابات خارجي ومستقل، حيث يقوم المدقق بالتحقق من صحة البيانات المالية المعروضة في التقرير المالي ومن ثم يصدر تقرير خاص حول ما إذا كانت تلك البيانات المالية تُظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي للشركة وأدائها المالي وتدقيقها النقدي. كما يؤكد المدقق في التقرير إن كانت البيانات المالية قد تم إعدادها وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

Accordingly, the financial statements provide an assurance to the stakeholders such as investors and regulators that the financial information presented is accurate since it has been reviewed by an independent party.

وبناءً على ما سبق، فإن التقرير المالي المدقق يُعطي ضماناً لأصحاب المصلحة كالمستثمرين والجهات الرقابية والدائنين بأن المعلومات المالية الواردة فيه صحيحة ويمكن الوثوق بها حيث أنه تم مراجعتها من قبل جهة مستقلة.

Furthermore, MOIC requires companies registered in the Kingdom of Bahrain to prepare and submit their audited financial statements annually.

كما أن وزارة الصناعة والتجارة تُلزم الشركات المسجلة في مملكة البحرين بإعداد وتسليم التقارير المالية المدققة فقط.

When is the Submission Deadline?

ما هو موعد تسليم التقارير المالية للشركة؟

In accordance with the provisions of the Central Bank of Bahrain and Financial Institutions Law issued by Law No. (64) of 2006 and its amendments, audited financial reports must be submitted by closed joint-stock companies, limited liability companies, branches of foreign companies, and partnership limited by shares companies within six months of the end of the company's financial year, as required by the Commercial Companies Law issued by Decree-Law No. (21) of 2001 and its amendments.

مع مراعاة احكام قانون المصرف المركزي والمؤسسات المالية الصادر بالقانون رقم (64) لسنة 2006 وتعديلاته، يجب تسليم التقرير المالي المدقق للشركات المساهمة المغفلة، والشركات ذات المسؤولية المحدودة، وفروع الشركات الأجنبية، وشركات التوصية بالأشهم خلال ستة أشهر من تاريخ انتهاء السنة المالية للشركة، وذلك حسب متطلبات قانون الشركات التجارية الصادر بمرسوم بقانون رقم (21) لسنة 2001 وتعديلاته.

Publicly listed joint-stock companies are required to submit their financial reports within three months of the end of the financial year, in accordance with Article (195) of the Commercial Companies Law issued by Decree-Law No. (21) of 2001 and its amendments.

يتعين على الشركات المساهمة العامة المدرجة تسليم التقارير المالية الخاصة بها خلال مدة ثلاث أشهر من انتهاء السنة المالية وذلك حسب المادة رقم (195) من قانون الشركات التجارية الصادر بمرسوم بقانون رقم (21) لسنة 2001 وتعديلاته.

Who is the external auditor?

من هو مدقق الحسابات الخارجي؟

An external auditor is an independent third party hired by partners/shareholders to conduct an examination and provide an opinion on the fairness and accuracy of its financial statements. The external auditor's primary role is to express an independent and objective opinion on whether the financial statements are presented in accordance with international standards such as the International Financial Reporting Standards (IFRS).

The MOIC, in accordance with Legislative Decree No. (15) of 2021 with respect to External Auditors, licenses individuals who wish to practice the audit activity after fulfilling several requirements, such as the requirement that the auditor must hold a professional accounting certificate like a Certified Public Accountant (CPA) or a Chartered Accountant (CA) issued by a recognized accounting body, and must

have a long professional experience in the audit field. In addition to that, the auditor is required to practice the activity through an individual establishment, a partnership company, or a branch of a foreign company.

The auditor must also be registered with MOIC's Practicing Auditors Register, which is a Register that contains all licensed auditors in the Kingdom of Bahrain. Any auditor who is not registered cannot practice the activity as mandated by article (2) of Legislative Decree No. (15) of 2021.

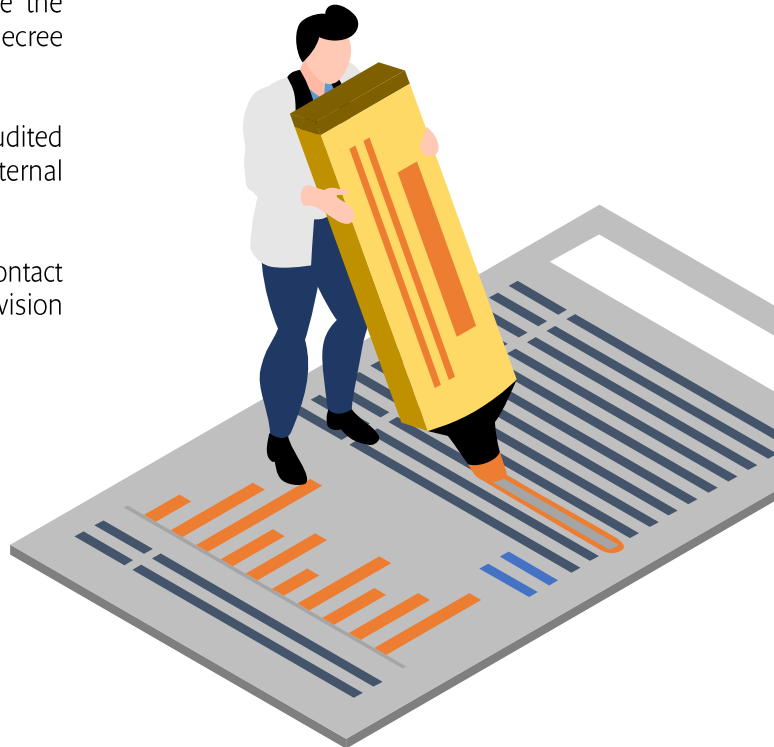
Accordingly, the Ministry does not accept any audited financial statements issued by unlicensed external auditors.

To obtain a list of licensed external auditors, kindly contact the Financial Analysis and Economic Information Division through the following email: fa@moic.gov.bh.

مدقق الحسابات الخارجي هو طرف ثالث مستقل عن الشركة يتم تعيينه من قبل الشركاء/المساهمين لفحص التقرير المالي الذي أعده محاسب الشركة وإبداء رأيه المهني حول صحة البيانات المالية المعروضة فيه والتحقق من أنه أُعد وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

وتقوم وزارة الصناعة والتجارة وفقاً للمرسوم بقانون رقم 15 لسنة 2021 بشأن مدققي الحسابات الخارجيين بالترخيص للأفراد الذين يرغبون في مواصلة نشاط تدقيق الحسابات بعد استيفاء عدة متطلبات من ضمنها أن يكون لدى طالب الترخيص شهادة احترافية في المحاسبة صادرة من جهة معتمدة من قبل الوزارة ويمتلك خبرة مهنية طويلة في مجال تدقيق الحسابات. بالإضافة إلى ذلك، يُشترط أن يكون مدقق الحسابات فرداً يزاول المهنة من خلال مؤسسة فردية، أو شركة تضامن مهنية أو فرع شركة أجنبية. كما يجب أن يكون المدقق مقيماً لدى الوزارة في قيد مدققي الحسابات المشغلين ولا يُسمح له بمزاولة المهنة إلا بعد القيد وفقاً للمادة (2) من القانون. وعليه، فإن الوزارة لا تقبل أي تقرير مالي مدقق إلا إذا كان صادراً من أحد المدققين المعتمدين لديها.

وبالإمكان الحصول على قائمة بالمدققين المعتمدين لدى الوزارة عن طريق مراسلة قسم التحليل المالي والمعلومات الاقتصادية بإدارة رقابة الشركات عبر البريد الإلكتروني fa@moic.gov.bh.



What are the types of companies required to submit an audited report?

ما هي أنواع الشركات الملزمة بتسليم التقرير المالي المدقق؟



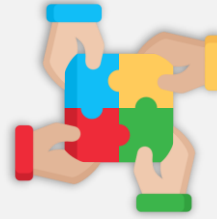
الشركات المساهمة العامة والمقفلة
Bahraini Shareholding
Company (Public or Closed)



فروع الشركات الأجنبية
Branches of Foreign
Companies



الشركات ذات المسؤولية المحدودة
With Limited Liability Company



شركات التوصية بالأسهم
Limited Partnership by Shares

The audited financial statements are also required in the following cases:

كما يُطلب التقرير المالي المدقق أيضاً للحالات المبينة أدناه:

- ✓ If an entity that is currently not required by law to submit the financial statements changed its legal type to one of the specified company types above, must submit the audited financial statements after a year has elapsed since the date of the legal type change (Example: An Individual Establishment changes to With Limited Liability).
- ✓ If an application is made to amend the capital in kind of any company.

- ✓ أي منشأة كان شكلها القانوني لا يلزمها بتقديم تقاريرها المالية وتحولت إلى أحد الأشكال القانونية المذكورة أعلاه، وجب عليها تسليم التقرير المالي المدقق بعد انقضاء سنة واحدة من تاريخ التحويل (مثال: مؤسسة فردية تحولت لشركة ذات مسؤولية محدودة).
- ✓ في حال تقديم أي طلب لإجراء تعديل على رأسمال الشركة العيني أو إجراء تأشير برأس المال بالسجل التجاري لأي من أنواع الشركات.

Who can sign the audited financial statements?

من هم الأشخاص المخولين باعتماد التقرير المالي؟

Chairman & a Board Member



الشركات المساهمة العامة والمقفلة
Bahraini Shareholding
Company (Public or Closed)

يوقع كل من رئيس مجلس الادارة وأحد الأعضاء

The Branch Manager



فروع الشركات الأجنبية
Branches of Foreign
Companies

يوقع المدير المخول من قبل الشركة الأم

The Manager or Managers



شركات التوصية بالأسهم
Limited Partnership by
Shares

يوقع المدير أو المديرون حسب الأحوال

The Manager or Managers



الشركات ذات المسؤولية المحدودة
With Limited Liability
Company

يوقع المدير أو المديرون حسب الأحوال

How do you submit the audited financial statement?

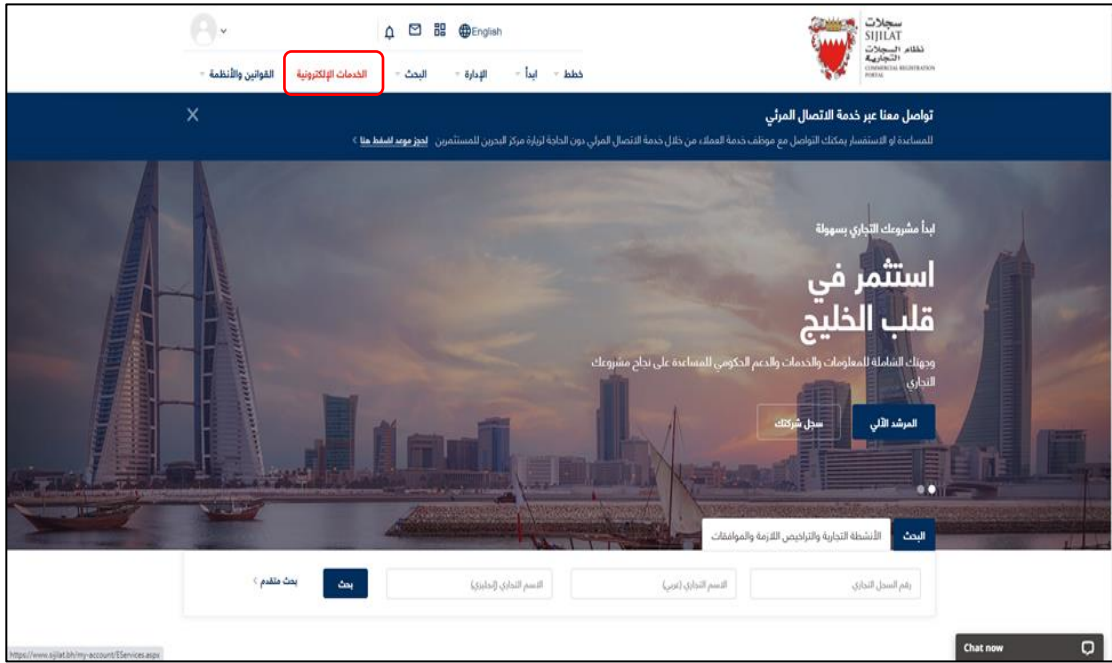
Audited financial statements must be submitted through "Sijilat" portal www.sijilat.bh.

Once logged in Sijilat, please refer to the following steps:

كيف يتم تسليم التقرير المالي المدقق للشركة؟

يتم تسليم التقرير المالي لإدارة رقابة الشركات عن طريق نظام السجلات التجارية "سجلات" www.sijilat.bh.

بعد تسجيل الدخول على نظام سجلات وتحويل اللغة إلى العربية، يرجى تتبع الخطوات المبينة في الصور التالية:



How do you submit the audited financial statement?

كيف يتم تسليم التقرير المالي المدقق للشركة؟



التقرير السنوي

الاستعلام عن التقرير السنوي

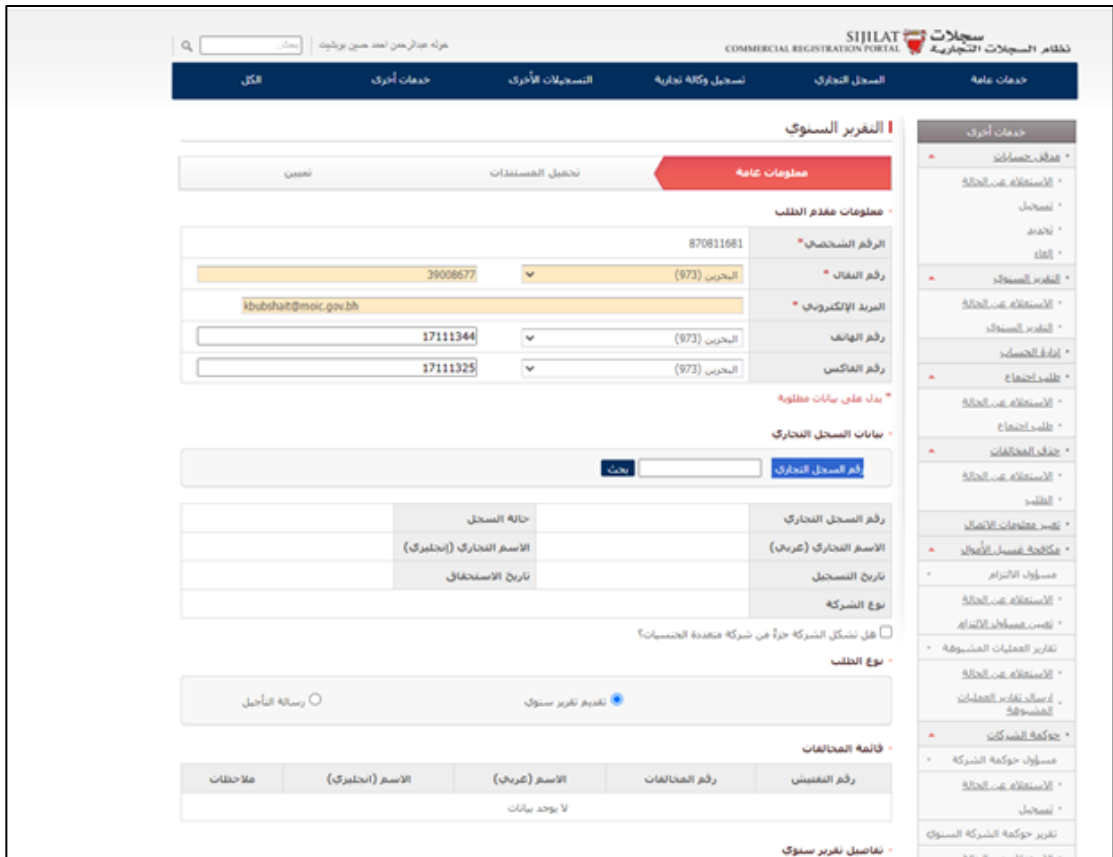
يمكنك الاطلاع على حالة طلب التقرير المالي

التقرير السنوي

يمكنك تسليم التقرير السنوي خلال 6 أشهر من نهاية السنة المالية للشركات الملتزمة.

Enter CR number and click "Search"

أدخل رقم السجل وأضغط على "بحث"



SHILAT
سجلات
التجارة
التجارية

خدمات عامة | السجل التجاري | تسجيل وكالة تجارية | التسجيلات الأخرى | خدمات أخرى | الكي

التقرير السنوي

معلومات عامة

معلومات مقدم الطلب

الرقم الشخصي * 870811681

رقم الهاتف * الجوال (973) 39008677

البريد الإلكتروني * kbubshat@moic.gov.bh

رقم الهاتف (973) 17111344

رقم الفاكس (973) 17111325

ياد على بيانات مطلوبة

بيانات السجل التجاري

رقم السجل التجاري

رقم السجل التجاري

الاسم التجاري (عربي)

الاسم التجاري (إنجليزي)

تاريخ التسجيل

تاريخ الاستحقاق

نوع الشركة

هل تشكل الشركة جزءاً من شركة متعددة الجنسيات؟

نوع الطلب

تقديم تقرير سنوي

رسلته التأجيل

قائمة الصفحات

رقم التفتيش	رقم الصفحات	الاسم (عربي)	الاسم (إنجليزي)	ملاحظات
				لا يوجد بيانات

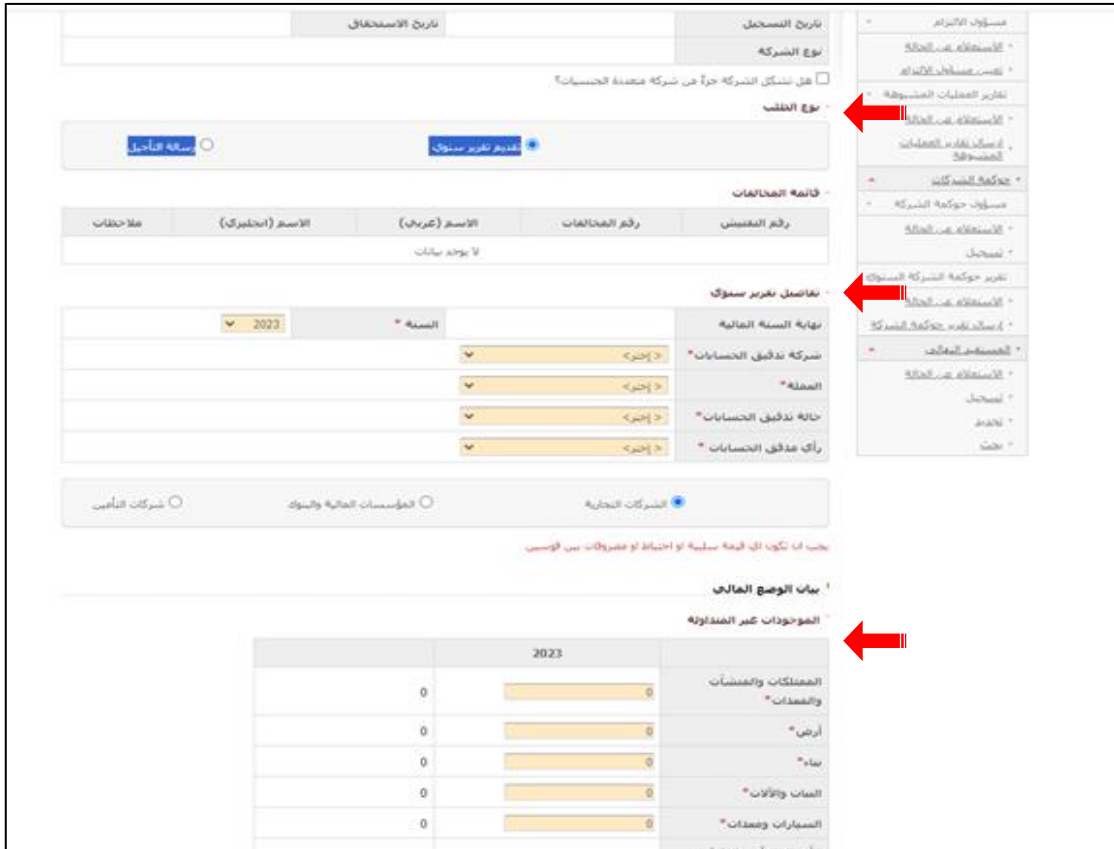
تفاصيل تقرير سنوي

How do you submit the audited financial statement?

كيف يتم تسليم التقرير المالي المدقق للشركة؟

Enter the details of the financial statements such as financial year, auditor name, currency, opinion, and the figures of SOFP and SOI.

أدخل معلومات التقرير المالي كالسنة المالية واسم المدقق والعملة والرأي المهني والبيانات المالية مع مراعاة ان تكون المعلومات المدخلة مطابقة للتقرير المالي



The screenshot displays a web interface for submitting audited financial statements. It includes several sections:

- Company Details:** Fields for registration date, company type, and a checkbox for consolidated financials.
- Statement Type:** Radio buttons for 'Annual' (السنة الكاملة) and 'Interim' (تقرير سنوي).
- Statement Details Table:** A table with columns for 'Statement ID', 'Name', 'Number', and 'Date'. It lists 'Annual Financial Statement' (التقرير السنوي) and 'Interim Financial Statement' (التقرير الربعي).
- Financial Year:** A dropdown menu set to '2023'.
- Opinion:** A dropdown menu set to 'Audited' (مدقق).
- Company Type:** Radio buttons for 'Company' (شركات التأسيس) and 'Institution' (الهيئات المالية والشرك).
- SOFP and SOI Figures Table:** A table for 2023 with columns for 'Assets and Liabilities' (الممتلكات والخصومات), 'Equity' (أرض), 'Buildings' (بنايا), 'Vehicles and Equipment' (السيارات ومعدات), and 'Total' (إجمالي). All values are currently zero.

Red arrows in the image point to the 'Annual Financial Statement' option, the 'Audited' opinion, and the SOFP/SOI table.

How do you submit the audited financial statement?

كيف يتم تسليم التقرير المالي المدقق للشركة؟

Attach a copy of the financial statements in PDF format.

أرفق نسخة من التقرير المالي المدقق بصيغة (PDF)

COMMERCE

حسين عبدالله احمد منصور رهنى

تسجيل وكالة تجارية | التسجيلات الأخرى | خدمات أخرى | الكل

إتاحة عامة | تحميل المستندات | تعيين

1 م.ب وكل صفحة في الملف يجب أن تكون أقل من 2048 ك.ب . الملفات التي تتجاوز الحد المطلوب لا يمكن تحميلها في النظام.

الوصف	إجباري	الملف المجهمل	تحميل / استبدال	تاريخ تحميل الملفات	تنزيل	حذف
التقرير السنوي	إجباري		إستعرض..			

حفظ ومتابعة | العودة

How do you submit the audited financial statement?

كيف يتم تسليم التقرير المالي المدقق للشركة؟

Review the entered information to ensure that it matches with the attached financial statements and then "Submit"

راجع جميع المعلومات المدخلة في الطلب وتأكد من مطابقتها للتقرير المالي المرفق قبل الضغط على "تعيين"

تحليل الربحية

No Calculation	No Calculation	الهامش الإجمالي للعائدة
No Calculation	No Calculation	هامش صافي الربح
No Calculation	No Calculation	العائد على الموجهودات (ROA)
No Calculation	No Calculation	العائد على حقوق المساهمين (ROE)

نسبة النشاط

No Calculation	No Calculation	معدل دوران المخزون
No Calculation	No Calculation	دوران اللازم المدببة
No Calculation	No Calculation	معدل دوران إجمالي الموجهودات
No Calculation	No Calculation	معدل دوران اللانئين


تحميل ملف

نوع الملف	الوصف	إجباري	الملف المحمل	تاريخ تحميل الملفات	تدربل
التقرير السنوي		إجباري	a.pdf	22/11/2023	تدربل

ملاحظة

ملاحظات مقدم الطلب

العودة
تعيين



سجلات

After submission, a notification will be sent to the applicant. Once the application is reviewed, another notification will be sent to inform the applicant if the application has been approved or if amendments are needed.

بعد الانتهاء من إدخال بيانات التقرير المالي والضغط على "تعيين"، سيتم إرسال رسالة نصية على أرقام الاتصال. كما سيتم إرسال رسالة نصية عند قبول التقرير المالي المسلم أو لإبلاغكم بإجراء تعديلات عليه.

How do you review the status of a submitted financial statement?

كيف يتم متابعة حالة التقرير المالي المقدم؟

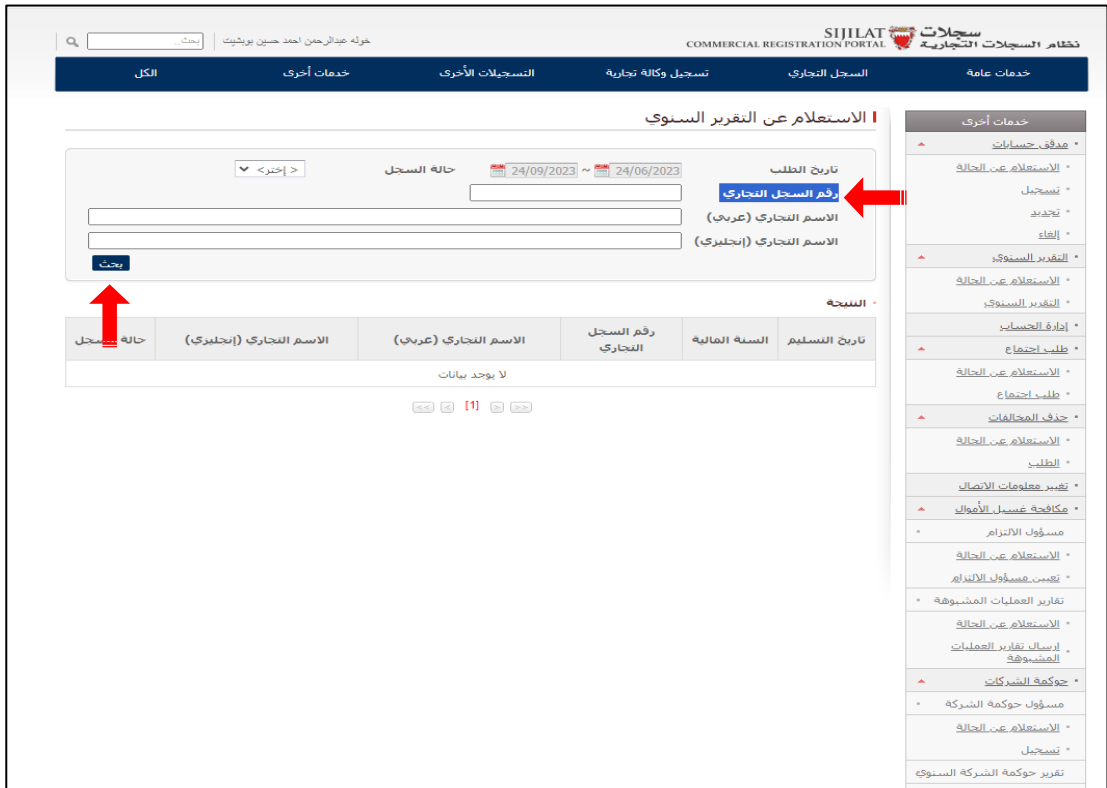
To enquire about the status of the application, please refer to the following steps:

راجع جميع المعلومات المدخلة في الطلب وتأكد من مطابقتها للتقرير المالي المرفق قبل الضغط على "تعيين"



Enter the CR number and click "Search". If the application is older than 3 months, please change the "Request Date" above.

أدخل رقم السجل وأضغط على "بحث". إذا مر على تقديم الطلب أكثر من ثلاثة أشهر، يرجى تغيير خانة "تاريخ الطلب" أعلاه



Conditions for acceptance of statement of financial position

اشتراطات قبول المركز المالي

MOIC may accept a SOFP only in certain cases such as:

يمكن لإدارة رقابة الشركات قبول تقرير مالي يتضمن فقط المركز المالي للشركة في بعض الحالات كالآتي:

1. If the company is newly established
 2. In the first financial year of the company
 3. After the elapse of the first financial year of an entity who changed its legal status to become a company type that is required by law to submit the financial statements.
1. إذا كانت الشركة حديثة التأسيس.
 2. في حالة السنة المالية الأولى للشركة.
 3. انقضاء السنة المالية الأولى بعد تحول المنشأة لشكل قانوني ملزم بتسليم التقرير المالي.



Conditions for acceptance of a solvency letter (letter of good standing)

اشتراطات قبول خطاب الاطمئنان

A Solvency letter is a document issued by the external auditor confirming the following points:

خطاب الاطمئنان هو خطاب صادر من مدقق حسابات الشركة يؤكد فيه النقاط الآتية:

- ✓ The audit was conducted in accordance with the International Standards of Auditing, and they have issued an unqualified professional opinion to the financial statements.
 - ✓ The financial statements include the results of operation of all active branches of the Company registered with the Ministry of industry and Commerce and have been approved by the Board of Managers/Board of Directors (as the case).
 - ✓ The Company is only carrying out the commercial activities licensed by the Ministry of Industry and Commerce, and the generated profits is a result of the Company's operations.
 - ✓ The financial statements have been prepared on a going concern basis, and nothing has come to auditors' attention that causes them to believe that the Company will not continue to operate its business on the expected level.
 - ✓ The Company's assets exceed its liabilities as when they are due. Also, the rights of the Owner/Partners/Shareholders (as the case) exceed the Company's share capital.
 - ✓ The Company's total equity is not less than 50% of the company's capital.
 - ✓ No violations of the Bahrain Commercial Companies Law No. 21 of 2001 and its amendments, nor of the Memorandum and the Articles of Association of the Company (as the case) have occurred during the financial year that might have had a material adverse effect on the Company's financial position.
 - ✓ The Ministry may accept a solvency letter instead of the financial statements in some cases that are subject to its discretion. However, companies that are subject to the provisions of Ministerial Order No. (106) of 2018 concerning economic substance requirements may not submit a solvency letter.
- ✓ أن أعمال التدقيق قد تمت وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وأنه قد أصدر رأياً مهنيّاً غير متحفظ على البيانات المالية للسنة المالية.
 - ✓ أن البيانات المالية قد شملت جميع فروع الشركة النشطة والمسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة وقد تم اعتماد البيانات من قبل مجلس المديرين/ مجلس الإدارة (حسب الأحوال).
 - ✓ أن الشركة تمارس الأنشطة المرخصة لها من قبل وزارة الصناعة والتجارة، وأن الأرباح المحصلة ناتجة عن عمليات الشركة.
 - ✓ أن البيانات المالية قد أعدت بناءً على مبدأ الاستمرارية، وأنه لم يرد إلى علم المدققين ما يجعلهم يعتقدون بأن الشركة لن تستمر في مزاولة نشاطها التجاري على المستوى المنظور.
 - ✓ أن أصول الشركة تفوق التزاماتها وقتما تكون مستحقة، كما أن حقوق المالك/الشركاء/المساهمين (حسب الأحوال) تفوق رأسمال الشركة المسجل.
 - ✓ أن مجموع حقوق الشركاء أو المساهمين (total equity) لا يقل عن 50% من رأسمال الشركة.
 - ✓ لم تقع خلال السنة المالية المنتهية أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (21) لسنة 2001 وتعديلاته أو لأحكام عقد التأسيس أو النظام الأساسي (حسب الأحوال) على نحو قد يؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة.
 - ✓ وتجدر الإشارة إلى أنه لا يمكن قبول خطاب الاطمئنان للشركات الخاضعة للقرار الوزاري رقم (106) لسنة 2018 بشأن متطلبات التحقق من الجوهر الاقتصادي الفعلي لأنشطة التاجر في مملكة البحرين.

Sample letter of good standing

نموذج خطاب اطمئنان

Date:
Director of Companies Control
Ministry of Industry and Commerce
P O Box 5479
Manama
Kingdom of Bahrain

التاريخ:
إلى حضرة الفاضل / مدير إدارة رقابة الشركات المحترم
وزارة الصناعة والتجارة
ص. ب 5479 المنامة مملكة البحرين
تحية طيبة وبعد،

Subject: Letter of Good Standing for
Based on the mandate given to us by the Owner/Board of
Managers/Directors (as the case) of a
company registered under Commercial Registration No
to audit the financial statements of the company for the
financial year ended we hereby confirm the
following:

الموضوع: خطاب تطمين لشركة
بناء على التكليف الصادر لنا من قبل مالك / مديرين / مجلس
المديرين / مجلس الإدارة (حسب الأحوال) لشركة والمسجلة تحت
قيد رقم وذلك للتدقيق على الحسابات الختامية للسنة المالية
المنتية فإننا نؤكد ما يلي:

- The audit was conducted in accordance with the international Standards of Auditing and we have issued unqualified professional opinion to the financial statements for the financial year ended in on .
- The financial statements include the result of operation of all active branches if the Company registered with the Ministry of Industry and Commerce and have been approved by the Board of Managers/Board of Directors (as the case).
- The Company is only carrying out the commercial activities licensed by the Ministry of Industry and Commerce. and the generated profits is a result of the Company's operations.
- The financial statements have been prepared based in a going concern basis, and nothing has come to our attention that causes us to believe that the company will not continue to operate its business on the expected level.
- The company's assets exceed its liabilities as when they are due. Also, the rights of the Owner/ Partners/ Shareholders (as the case) exceed the Company's share capital.
- The Company's accumulated losses (if any) do not exceed 50% of the share capital.
- No violations of the Bahrain Commercial Companies Law No. 21 of 2001 and its amendments, nor of the Memorandum and the Articles of Association of the company (as the case) have occurred during the financial year ended that might have had a material adverse effect on the Company's financial position.

- إن أعمال التدقيق قد تمت وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وأنا قد أصدرنا رأياً مهنيّاً غير متحفظ على البيانات المالية للسنة المالية المنتية بتاريخ
- أن البيانات المالية قد شملت جميع فروع الشركة النشطة والمسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة وقد تم اعتماد البيانات من قبل مجلس المديرين / مجلس الإدارة (حسب الأحوال).
- أن الشركة تمارس الأنشطة المرخصة لها من قبل وزارة الصناعة والتجارة. وان الأرباح المحصلة ناتجة عن عمليات الشركة.
- أن البيانات المالية قد أعدت بناء على مبدأ الاستمرارية، وأنه لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن الشركة لن تستمر في مزاولة نشاطها التجاري على المستوى المنظور.
- إن أصول الشركة تفوق التزاماتها وقتما تكون مستحقة، كما أن حقوق المالك/الشركاء/المساهمين (حسب الأحوال) تفوق رأسمال الشركة المسجل.
- بأن نسبة الخسائر السنوية والمتراكمة للشركة (إن وجدت) لا تتعدى الخسائر 50% من رأس المال.
- لم تقع خلال السنة المالية المنتية أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (21) لسنة 2001 وتعديلاته أو لأحكام عقد التأسيس أو النظام الأساسي (حسب الأحوال) على نحو قد يؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة.

Procedures to improve the financial position of the company

إجراءات تصحيح الوضع المالي

Article (320) of legislative decree no. (21) of 2001 states that “The company shall be dissolved for any of the following reasons:

c- Destruction of all or most of its share capital to the extent that it becomes useless for it to continue.”

Accordingly, if the total equity in the financial statements is below 50% of its share capital, a violation will be added to the CR of the company to rectify the financial situation (Violation no.68). Partners/shareholders will have to take one or more of the following steps to improve the financial position of the company:

- Inject new capital to write-off the accumulated losses.
- Decrease share capital to write-off the accumulated losses.
- Provide the company's bank statement showing the drawn capital.
- Provide an action plan to cover losses within a specified period.
- Capitalize the amounts due to the Partners/shareholders which were paid to support the company or provide a resolution to write-off the losses against those amounts.

To remove this violation, the company must contact the Financial Analysis and Economic Information Division through the following email: fa@moic.gov.bh to present their chosen plan. Once the plan is reviewed and approved, the violation will be removed accordingly.

تنص المادة (320) من قانون الشركات على " تحل الشركة لأحد الأسباب التالية:

3- هلاك جميع مالها أو جزء كبير منه بحيث لا تبقى جدوى في استمرارها.”

بناءً على ذلك، إذا كان مجموع حقوق الشركاء أو المساهمين (total equity) في التقرير المالي المسلّم يقل عن 50% من رأس المال، سيتم إضافة مخالفة أخرى على سجل الشركة لتعديل الوضع المالي، وسيتمتع على الشركاء/المساهمين في هذه الحالة أن يقوموا باتخاذ إجراءات فورية لتصحيح الوضع المالي لتعثر الشركة وذلك عن طريق إحدى الطرق أدناه:

- ضخ رأس مال جديد وإطفاء الخسائر المتراكمة (زيادة رأس المال).
- تخفيض رأس المال لإطفاء الخسائر المتراكمة.
- تقديم كشف حساب بنكي يثبت إيداع رأس المال المسحوب.
- تقديم خطة عمل لتغطية الخسائر شريطة تحديد المدة لإنجاز ذلك.
- رسملة المبالغ المدفوعة من قبل المساهمين لدعم الشركة أو اتخاذ قرار من الشركاء/المساهمين لإطفاء الخسائر مقابل هذه المبالغ.

ولإزالة هذه المخالفة، يتعين على الشركة مراسلة قسم التحليل المالي والمعلومات الاقتصادية بإدارة رقابة الشركات عبر البريد الإلكتروني fa@moic.gov.bh للإبلاغهم بخطة الشركة لتعديل الوضع المالي وسيتم إزالة المخالفة حينها بشكل دائم أو مؤقت بناءً على الخطة المختارة وظروف الشركة.

Company Internal Audit Function

التدقيق الداخلي للشركة

Internal auditing in companies is considered a vital function that plays a key role in enhancing financial and administrative efficiency and ensuring compliance with applicable laws and regulations. It also accelerates the external auditing process in several ways, enabling external auditors to complete their work more quickly and accurately. The importance of internal auditing is highlighted in the following points:

- ✓ Providing accurate data and information: Internal auditing continuously reviews and analyzes financial data and accounting procedures.
- ✓ Identifying risks and discrepancies in advance: Internal auditors identify potential risks and errors before they are discovered by the external auditor.
- ✓ Enhancing procedural efficiency: Through auditing internal systems and processes, internal auditing can offer recommendations to improve procedures and accounting systems.
- ✓ Ensuring compliance: Internal auditing focuses on ensuring that the company adheres to local and international laws, regulations, and internal policies.
- ✓ Improving internal governance: Internal auditing contributes to enhancing the company's internal systems, making operations more transparent and organized.
- ✓ Reducing the need for repeated tests: With strong and effective internal auditing, external auditors can rely on the results of internal audits for certain tests.
- ✓ Minimizing challenges and objections: When internal audit results are professional and comprehensive, the likelihood of disputes or contradictions between internal and external auditors decreases.

التدقيق الداخلي في الشركات يُعتبر من الوظائف الحيوية التي تلعب دوراً رئيسياً في تعزيز الكفاءة المالية والإدارية وضمان الامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها، كما لها دوراً في تسريع عملية التدقيق الخارجي للشركة بعدة طرق مما يتيح للمدققين الخارجيين إتمام عملهم بشكل أسرع وأكثر دقة. وتبرز أهمية التدقيق الداخلي في:

- ✓ توفير البيانات والمعلومات الدقيقة: يقوم التدقيق الداخلي بمراجعة وتحليل البيانات المالية والإجراءات المحاسبية بشكل مستمر.
- ✓ تحديد المخاطر والاختلالات مسبقاً: يقوم المدققون الداخليون بتحديد المخاطر المحتملة والأخطاء قبل أن يكتشفها المدقق الخارجي.
- ✓ تعزيز كفاءة الإجراءات: من خلال تدقيق الأنظمة الداخلية والعمليات، يمكن أن يقدم التدقيق الداخلي توصيات لتحسين الإجراءات والأنظمة المحاسبية.
- ✓ التحقق من الامتثال: يُركز التدقيق الداخلي على التأكد من أن الشركة تلتزم بالقوانين واللوائح المحلية والدولية والسياسات الداخلية.
- ✓ تحسين الحوكمة الداخلية: التدقيق الداخلي يساهم في تحسين الأنظمة الداخلية للشركة، مما يجعل العمليات أكثر شفافية وانتظاماً.
- ✓ تقليل الحاجة لاختبارات مكررة: في حالة وجود تدقيق داخلي قوي وفعال، يمكن للمدققين الخارجيين أن يعتمدوا على نتائج التدقيق الداخلي لاختبارات معينة.
- ✓ تقليل التحديات والاعتراضات: في حال كانت نتائج التدقيق الداخلي مهنية وشاملة، يقل احتمال وجود اعتراضات أو تناقضات بين المدققين الداخليين والخارجيين.

Record Keeping

حفظ التقارير المالية في الشركة

Maintaining financial reports within the company is not only essential for ensuring compliance with legal requirements but also plays a critical role in enhancing transparency and protecting the company from legal and financial risks.

Additionally, preserving annual financial reports can streamline both internal and external auditing processes, as auditors require access to the company's financial records to verify the accuracy of financial data and assess compliance with accounting standards.

حفظ التقارير المالية في الشركة ليس فقط أمراً مهماً لضمان الامتثال للمتطلبات القانونية، بل يساعد أيضاً في تعزيز الشفافية وحماية الشركة من المخاطر القانونية والمالية. كما أن حفظ التقارير المالية السنوية يمكن أن يساعد في تسهيل عملية التدقيق الداخلي والخارجي، حيث أن المدققين يحتاجون إلى الوصول إلى السجلات المالية للشركة للتحقق من صحة البيانات المالية وتقييم الامتثال للمعايير المحاسبية.



The Ministry reaffirms its commitment to supporting registered commercial companies in the Kingdom of Bahrain by promoting transparency and monitoring their financial and legal standings. This is achieved through the review of their financial reports and comparing them with data recorded in the commercial registers, ensuring alignment with applicable laws, regulations, and international commitments. These efforts aim to create a fair and sustainable economic environment that enhances the Kingdom's competitiveness and supports long-term growth.

This guide represents a key step toward assisting companies in fulfilling their financial and legal obligations by providing clear and straightforward instructions on the preparation and submission of financial reports. It aims to empower companies to adopt best practices in financial governance and strengthen their ability to effectively address legal and regulatory requirements, thereby reinforcing their role in contributing to the national economy.

Additionally, external auditing, highlighted in this guide, serves as a vital tool for enhancing transparency, bolstering credibility, and ensuring the accuracy of financial information. It builds trust among companies, investors, and stakeholders while acting as a proactive measure to help businesses identify and mitigate potential risks effectively.

Through this guide, the Ministry renews its commitment to collaborating with companies to facilitate compliance, enhance their capabilities, and foster an economic environment where integrity, trust, and innovation thrive. This contributes to the benefit of all stakeholders and supports the Kingdom's vision for sustainable development.

تؤكد الوزارة التزامها بدعم الشركات التجارية المسجلة في مملكة البحرين من خلال تعزيز الشفافية ومتابعة أوضاعها المالية والقانونية. يتم ذلك عبر مراجعة تقاريرها المالية ومقارنتها بالبيانات المسجلة في السجلات التجارية، لضمان توافقها مع القوانين والأنظمة والالتزامات الدولية ذات العلاقة. تسعى هذه الجهود إلى خلق بيئة اقتصادية عادلة ومستدامة تعزز من تنافسية المملكة وتدعم نموها الاقتصادي على المدى الطويل.

ويمثل هذا الدليل خطوة محورية في مساعدة الشركات على تحقيق التزامها المالي والقانوني، من خلال تقديم إرشادات واضحة وبمبسطة حول إعداد وتقديم التقارير المالية. يهدف الدليل إلى تمكين الشركات من الالتزام بأفضل الممارسات في الحوكمة المالية، وتعزيز قدرتها على التعامل مع التحديات والمتطلبات القانونية بفعالية، مما يعزز دورها في دعم الاقتصاد الوطني.

كما أن التدقيق الخارجي، الذي يُسلط عليه الضوء في هذا الدليل، يُعتبر أداة رئيسية لتعزيز الشفافية والمصداقية وضمان دقة المعلومات المالية. يُسهم التدقيق في بناء الثقة بين الشركات والمستثمرين وأصحاب المصلحة، ويعمل كوسيلة وقائية لمساعدة الشركات على تحديد المخاطر المحتملة والتعامل معها بفعالية.

من خلال هذا الدليل، تجدد الوزارة التزامها بالتعاون مع الشركات لتسهيل التزامها القانوني، وتعزيز قدراتها، وخلق بيئة اقتصادية مزدهرة تُعزز من النزاهة والثقة والابتكار، بما يعود بالنفع على جميع الأطراف ويساهم في تحقيق رؤية المملكة للتنمية المستدامة.

أمسح الرمز للدخول على قائمة الجهات المساندة للأعمال
Scan the QR Code to Access the list of Business Support Entities



أمسح الرمز للدخول على الخدمات الإلكترونية في نظام سجلات
Scan the QR Code to Access Sijilat E-Services Page





وزارة الصناعة والتجارة

Ministry of Industry
and Commerce



سجلات
SIJILAT
نظام
التجارة
الإلكترونية
ELECTRONIC TRADE REGISTRATION
SYSTEM

www.sijilat.bh



www.moic.gov.bh



@moicbahrain



@moicbahrain



moicbahrain